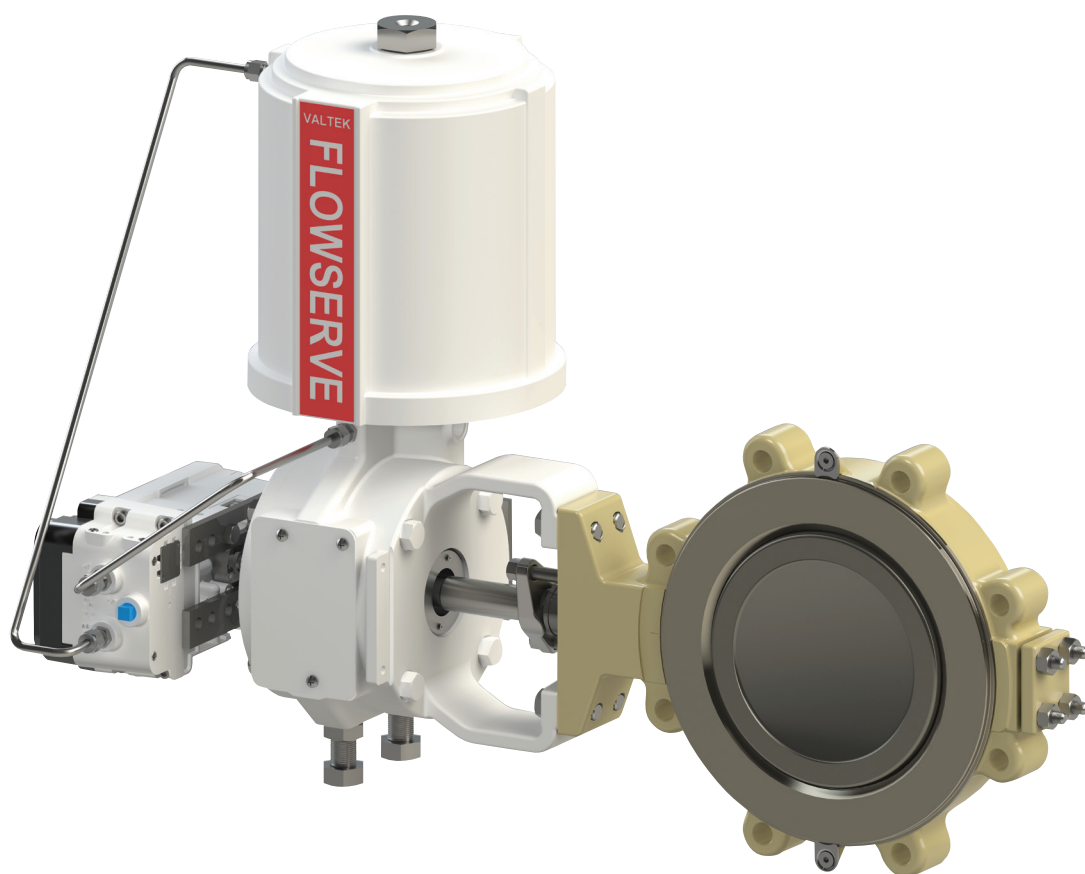


**Vanne de régulation
haute performance à papillon
Valtek® Valdisk™**



Vanne de régulation à papillon Valtek Valdisk

Flowserve possède une combinaison inégalée d'expertise technique et d'expérience pratique pour vous aider à résoudre les défis les plus difficiles en matière de contrôle de mouvement des liquides. Nous aidons à maximiser l'efficacité et la disponibilité de vos systèmes en appliquant des technologies spécifiques au flux, et des capacités après-vente avancées, le tout soutenu par une vaste équipe de ressources techniques.

Performances d'étranglement de pointe dans l'industrie

La vanne Valtek Valdisk est une vanne de régulation haute performance à papillon. Son arbre à double décalage assure la rotation du disque à came excentrique en le soulevant du siège, éliminant ainsi la friction sur le siège, ce qui améliore le contrôle de l'étranglement et réduit l'usure du siège. Un arbre cannelé monobloc fixé à un levier d'actionnement permet un excellent contrôle de l'étranglement. La disposition du siège souple est conçue pour assurer une fermeture étanche aux bulles tout en maintenant un faible couple de rotation.

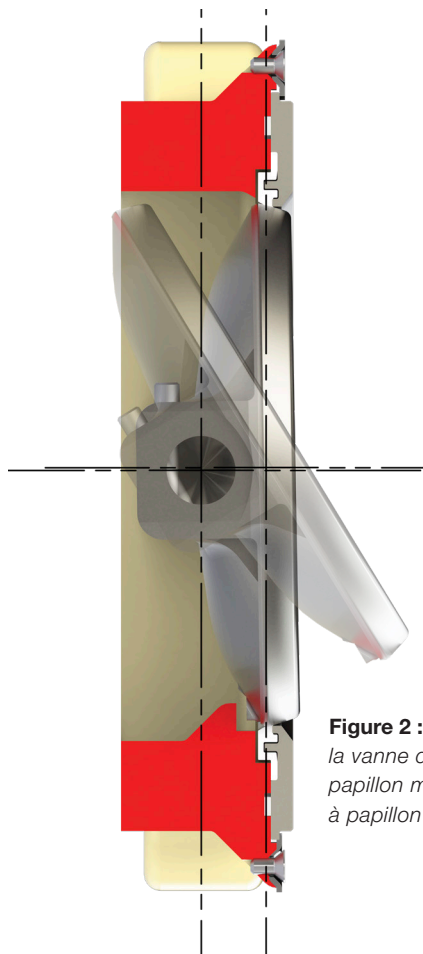


Figure 2 : Vue latérale de la vanne de régulation à papillon montrant le disque à papillon à double décalage

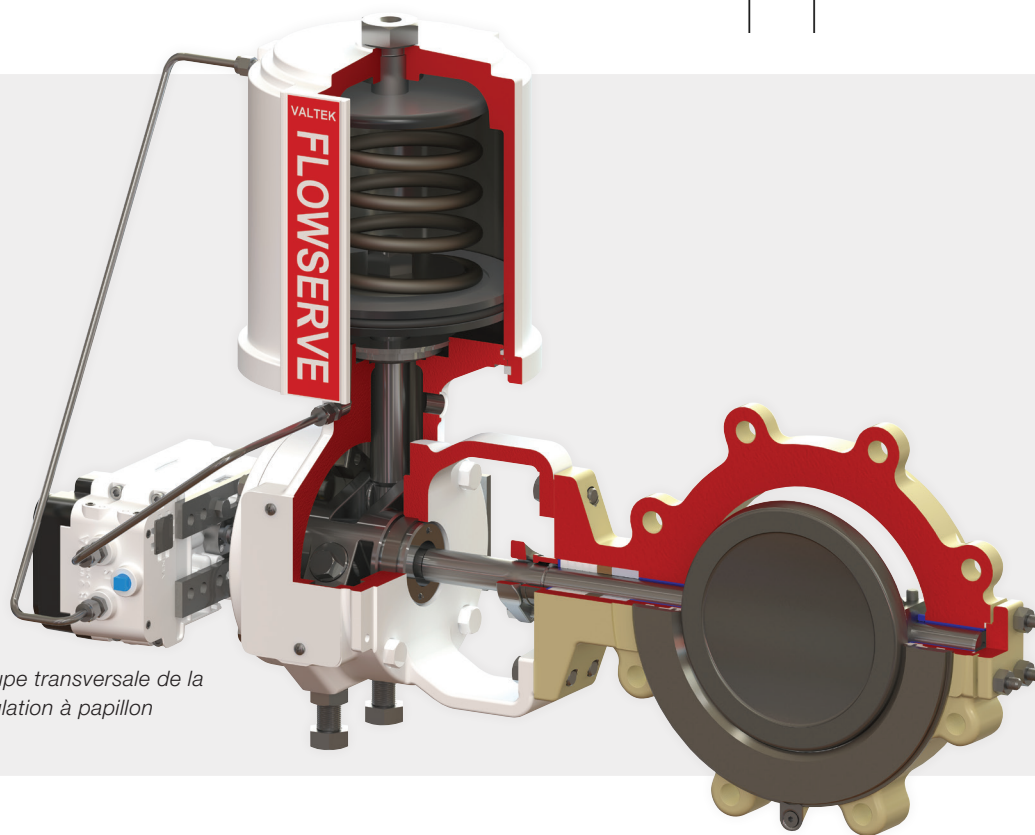


Figure 1 : Coupe transversale de la vanne de régulation à papillon

Tableau 1 : Caractéristiques et avantages

Caractéristiques	Avantages
Disque à came excentré	Le disque tourne et se détache du siège immédiatement, ce qui élimine la friction sur le siège, améliore le contrôle de l'étranglement et réduit l'usure du siège.
Extrémité d'arbre cannelée	Une extrémité d'arbre cannelée monobloc, combinée à un levier d'actionneur à pince, élimine le jeu entre l'arbre et l'actionneur, ce qui améliore le contrôle de l'étranglement. ⁽¹⁾
Arbre goupillé au disque	Des goupilles coniques entre l'arbre et le disque permettent une connexion serrée et un excellent contrôle sans qu'il soit nécessaire de percer l'arbre. ⁽¹⁾
Disque profilé	La caractéristique de débit intrinsèquement linéaire offre un bon contrôle sur toute la plage de débit.
Excellente fermeture	Le siège souple (classe VI) et le siège métallique (classe IV) offrent une capacité de fermeture fiable et de longue durée.
Plusieurs options de garniture	La garniture ne permet que de faibles émissions pour une variété d'applications, ce qui est conforme aux normes de l'industrie.
Débit maximal	Le siège souple (classe VI) et le siège métallique (classe IV) offrent une capacité d'arrêt fiable et de longue durée.
Dispositif de retenue de siège boulonné	Une surface de joint d'étanchéité ininterrompue permet une grande variété de joints.
Bride de fixation d'arbre boulonnée	La conception robuste assure la sécurité et facilite la maintenance.
Rétention d'arbre	La protection anti-éclatement assure la conformité de sécurité aux normes ASME B16.34 et API 609.
Indicateur de position	Marquage pour une indication visuelle facile de la position du disque.
Butée d'arrêt dans le corps	La butée de disque évite d'endommager le siège en empêchant les courses excessives.
Actionneur de vérin	Une poussée et une rigidité élevées permettent un étranglement de précision sous une pression d'air allant jusqu'à 150 psi (10,3 bar).

(1) Compatible avec les tailles allant jusqu'à NPS 16.

Tableau 2 : Spécifications

Options	ASME	DIN
Tailles	NPS 2 à 60	DIN 80 à 600
Classe de pression	ASME Classe 150 à 600	PN 10 à 40
Raccordement	ASME 16.5 et ASME B16.47	EN 1092-1
Matériau du corps	WCC, CF8M ; alliages disponibles sur demande	1.0619, 1.4408 ; alliages disponibles sur demande
Face à face	API 609 et MSS SP-68; Valtek standard pour les plus gros tuyaux	EN 558 Série 20 / 16
Style du corps	Lug, Wafer (à insérer) double brides	Lug, Wafer (à insérer)
Garniture	Joint en V en PTFE, PTFE tressé, tresse en graphite, SureGuard™ XT, SafeGuard™	
Type de garniture	Simple, double, sous vide, sous tension, anti-incendie	
Sécurité incendie	API 607, ISO 10497	
Émissions fugitives	ISO 15848-1	
Température	-196 °C à 427 °C (-320 °F à 800 °F)	
Fermeture	ANSI / FCI 70-2: Classe IV (siège métallique) et VI (siège souple)	

Normes de conception

ASME (B16.34, B16.10, B16.25), API 609, PED, DIN, CRN, ISO, NACE, EN

Normes pour les essais

ASME B16.34, ANSI/FCI 70-2

Certifications / approbations

ISO 9001, PED, CRN, TRCU, SIL

Liste des pièces et matériaux de fabrication

Figure 3 : Vue éclatée et liste des pièces

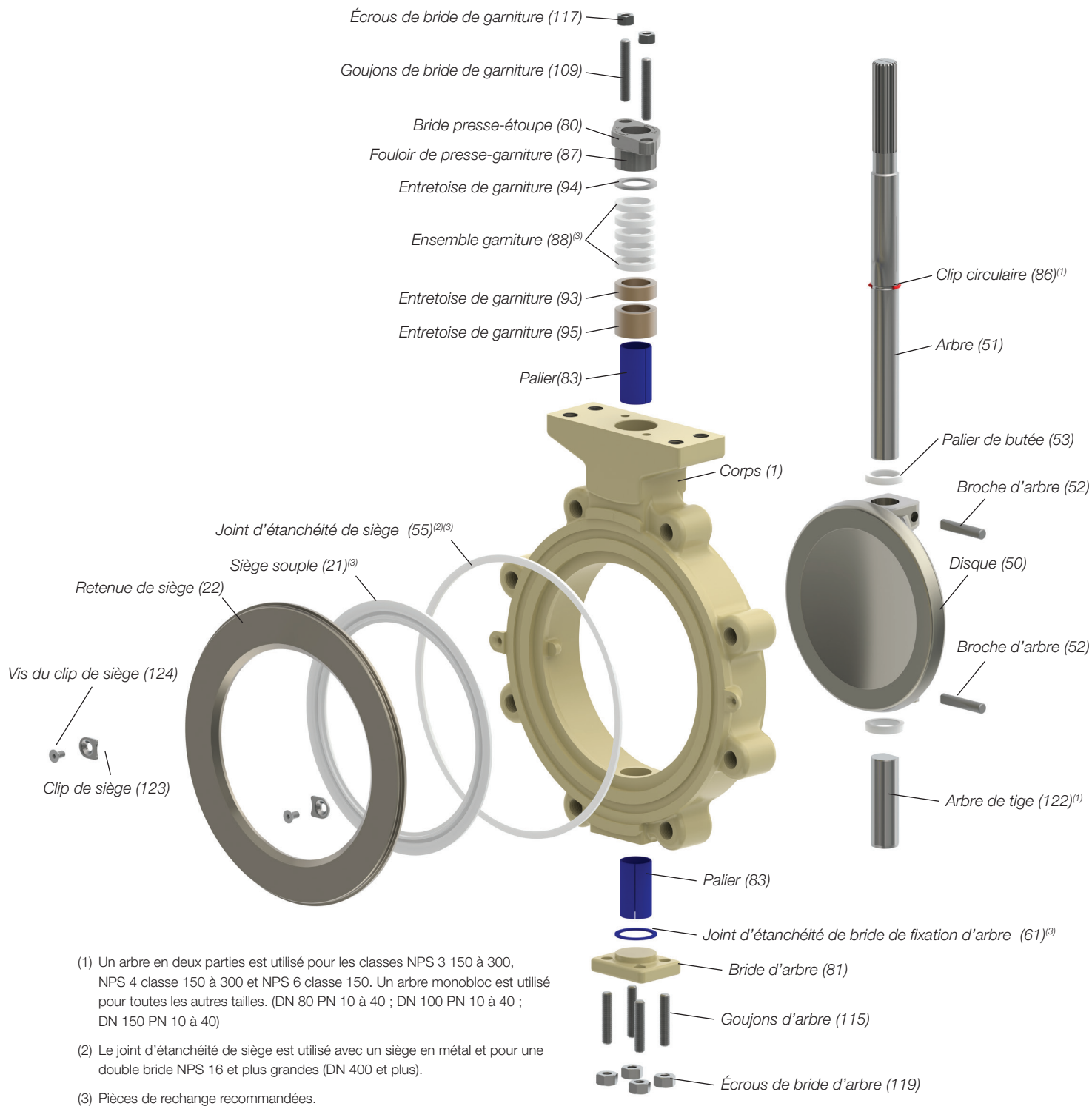


Tableau 3 : Matériaux de fabrication

Article	Pièce	Matériau	Plage de température ⁽¹⁾	
			°C	°F
1/50	Corps / disque	Acier au carbone WCC	-29 à 427	-20 à 800
		1.0619	-29 à 427	-20 à 800
		Acier inoxydable CF8M	-254 à 454	-425 à 850
		1.4408	-254 à 454	-425 à 850
		Chrome-molybdène WC9	-29 à 593	-20 à 1 100
		Acier au carbone LCC	-46 à 343	-50 à 650
		Monel®	-29 à 482	-20 à 900
51 / 52 / 122	Arbre / goupilles / arbre de colonne	Hastelloy C®	-198 à 371	-325 à 700
		17-4 PH H1025	-40 à 427	-40 à 800
		Nitronic 50®	-254 à 538	-425 à 1 000
		Inconel 718®	-253 à 649	-423 à 1 200
		Monel K-500®	-253 à 371	-423 à 700
83	Paliers	Hastelloy C	-198 à 538	-325 à 1 000
		316 / PTFE / Kevlar	-101 à 232	-150 à 450
		Inconel 625® / PTFE / Kevlar	-101 à 232	-150 à 450
		Monel / PTFE / Kevlar	-101 à 232	-150 à 450
		Ultimet®	-254 à 427	-425 à 800
21	Siège souple	Alliage 6	-254 à 538	-425 à 1 100
		PTFE	-73 à 177	-100 à 350
		PTFE chargé au verre	-73 à 232	-100 à 450
		UHMWPE	-101 à 85	-150 à 185
		PCTFE	-198 à 149	-325 à 300
55	Joint d'étanchéité de siège ⁽³⁾	PEEK™	-73 à 260	-100 à 500
		PTFE	-73 à 177	-100 à 350
		PTFE chargé au verre	-73 à 232	-100 à 450
		UHMWPE	-101 à 85	-150 à 185
		PCTFE	-198 à 149	-325 à 300
20/22	Siège en métal / patte de retenue de siège	PEEK™	-73 à 260	-100 à 500
		Graphite en spirale	-51 à 538	-60 à 1 000
		Acier inoxydable 316	-268 à 316	-450 à 600
		Acier inoxydable 316 avec alliage 6	-268 à 649	-450 à 1 200
		Inconel 625	-198 à 649	-325 à 1 200
88	Ensemble garniture ⁽²⁾⁽³⁾	Monel K-500	-268 à 316	-450 à 600
		Joint en V ou tresse en PTFE	-73 à 204	-100 à 400
		Joint en V en PTFE / verre	-73 à 260	-100 à 500
		LATTYflon 3265 LM	-73 à 204	-100 à 400
		SafeGuard	-51 à 232	-60 à 450
		SureGuard XT	-29 à 288	-20 à 550
		Tresse en graphite ou à nervures	-51 à 538	-60 à 1 000
117 / 119	Écrous de bride de fixation pour garniture et arbre	Tresse en carbone	-51 à 427	-60 à 800
		Acier au carbone	-29 à 427	-20 à 800
109 / 115	Goujons de bride de fixation pour garniture et arbre	Acier inoxydable	-254 à 454	-425 à 850
		Acier au carbone	-29 à 427	-20 à 800
80	Bride de presse-étoupe	Acier inoxydable	-254 à 454	-425 à 850
		Acier au carbone WCC	-29 à 427	-20 à 800
81	Bride de fixation d'arbre	Acier inoxydable CF8M	-254 à 454	-425 à 850
		Acier au carbone WCC	-29 à 427	-20 à 800
61	Joint d'étanchéité de bride d'arbre	Acier inoxydable CF8M	-254 à 454	-425 à 850
53	Palier de butée	Graphite	-51 à 538	-60 à 1 000
93 / 94 / 95	Entretoise de garniture	Acier inoxydable 316 avec surface nitrurée	-254 à 538	-425 à 1 000
87	Fouloir de presse-garniture	Comme le corps		
123 / 124	Clip et vis de siège	Comme le corps		
86	Circlips	Acier inoxydable 316	S.O.	S.O.
		Acier inoxydable 316	S.O.	S.O.

(1) Température du liquide de service.

(2) La plage de température est étendue de 93 °C (200 °F) dans les deux sens lorsqu'un corps allongé est utilisé.

(3) Température limitée à 427 °C (800 °F) dans les environnements oxydants.

® Hastelloy est une marque déposée de Haynes International.

® Inconel est une marque déposée d'International Nickel Co., Inc.

® Monel est une marque déposée d'International Nickel Co., Inc.

® Nitronic est une marque déposée d'AK Steel.

® PEEK est une marque déposée de Victrex plc Corp.

Sièges

Siège souple

La conception unique du siège utilise la perte de charge dans la vanne pour aider à dynamiser le siège souple afin d'obtenir une fermeture étanche aux bulles dans les deux sens d'écoulement, y compris les applications à écoulement alternant. Cela permet d'augmenter la capacité du siège à mesure que la pression différentielle augmente.

Vanne de fermeture de classe VI - ANSI / FCI 70-2.

Siège en métal

Les sièges en métal servent dans les applications conduites à des températures supérieures à celles que peut supporter le siège souple. La conception intègre une lèvre très flexible assurant un contact circulaire total entre le siège et le disque lorsque la vanne est fermée.

Vanne de fermeture de classe IV - ANSI / FCI 70-2.

Double siège à l'épreuve du feu

Cette disposition de siège intègre une conception unique de siège souple pour une fermeture étanche et un siège en métal assurant un contact total avec le siège dans le cas où un incendie endommagerait le siège souple.

Vanne de fermeture de classe VI - ANSI / FCI 70-2.

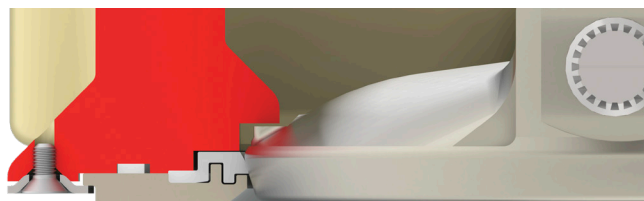


Figure 4 : Disposition du siège souple



Figure 5 : Disposition du siège en métal



Figure 6 : Disposition à deux sièges à l'épreuve du feu

Chapeaux

Chapeau standard

Dans le cas des corps Valdisk standards, le chapeau (alésage de garniture) est intégré au corps.

Plage de température : -30 °C à 400 °C (-22 °F à 752 °F)¹

Chapeau allongé

Le chapeau allongé est boulonné au corps du Valdisk, éloignant ainsi la garniture de la température du liquide, ce qui permet un fonctionnement à des températures plus élevées.

Plage de température : -100 °C à 800 °C (-148 °F à 1 472 °F)¹

Chapeau cryogénique

Le chapeau cryogénique est une extension soudée au corps du Valdisk. Lorsqu'elle est correctement orientée dans la conduite, l'extension du chapeau cryogénique permet la formation de gaz stagnant à température modérée dans le chapeau, protégeant ainsi la garniture des liquides de service plus froids.

Plage de température : -196 °C (-320 °F)^{1,2}

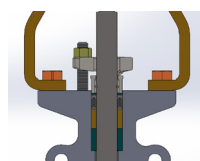


Figure 7 : Chapeau standard

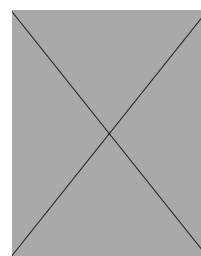


Figure 8 : Chapeau allongé

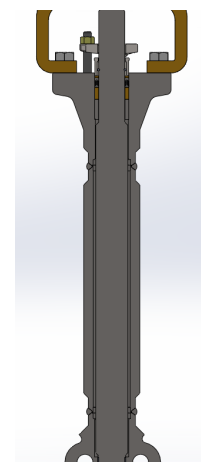


Figure 9 : Chapeau cryogénique

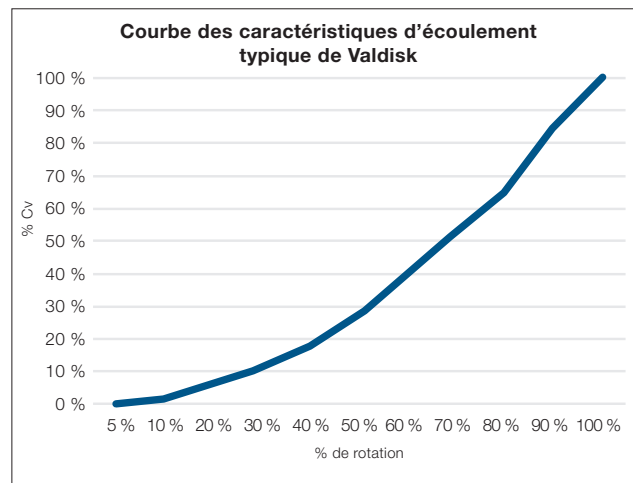
(1) Les capacités de température dépendent de nombreux facteurs, notamment les matériaux du corps, la classe de pression et le choix de la garniture.

Voir le bulletin technique sur les systèmes de garniture standards et environnementaux pour les limites de températures spécifiques.

(2) Consulter l'usine pour des températures plus froides jusqu'à -253 °C (-423 °F).

Tableau 4 : Valdisk Cv – Sièges métalliques et souples

Taille de vanne		Classe de pression		Siège souple		Siège en métal / siège double	
				Arbre en amont	Arbre en aval	Arbre en amont	Arbre en aval
NPS	DN	PN	ANSI	Cv 100	Cv 100	Cv 100	Cv 100
2	-	-	150	71	72	55	55
		-	300	71	72	55	55
		-	600	71	72	55	55
3	80	10 / 16 / 25	150	209	208	177	177
		40	300	160	169	135	143
		-	600	160	169	135	143
4	100	10 / 16 / 25	150	478	451	448	423
		40	300	373	374	344	345
		-	600	340	341	311	312
6	150	10 / 16 / 25	150	1 200	1 119	1 155	1 080
		40	300	991	931	941	885
		-	600	818	798	770	752
8	200	10 / 16 / 25	150	2 240	2 290	2 170	2 220
		40	300	1 800	1 690	1 750	1 640
		-	600	1 470	1 430	1 390	1 350
10	250	10 / 16 / 25	150	3 830	3 480	3 760	3 410
		40	300	3 210	2 800	3 130	2 730
		-	600	2 270	2 050	2 140	1 940
12	300	10 / 16 / 25	150	5 890	5 390	5 800	5 300
		40	300	4 990	4 330	4 900	4 250
		-	600	3 610	3 250	3 460	3 110
14	350	10 / 16 / 25	150	7 550	6 840	7 460	6 760
		40	300	5 790	5 040	5 640	4 910
		-	600	3 960	3 580	3 790	3 430
16	400	10 / 16 / 25	150	10 660	9 700	10 600	9 600
		40	300	7 630	6 670	7 460	6 520
		-	600	6 330	5 750	6 130	5 570
18	450	10 / 16 / 25	150	12 150	12 100	12 100	11 900
		40	300	8 340	7 710	8 190	7 580
		-	600	6 040	5 960	5 880	5 800
20	500	10 / 16 / 25	150	17 300	16 200	17 200	16 100
		40	300	11 200	9 750	11 000	9 610
		-	600	8 280	7 720	8 110	7 560
24	600	10 / 16 / 25	150	24 100	24 400	23 500	23 700
		40	300	16 300	15 500	16 100	15 300
		-	600	11 400	11 500	11 200	11 300
28	-	-	150	36 100	34 000	36 000	33 800
30	-	-	150	41 500	39 100	41 400	38 900
36	-	-	150	62 300	60 900	62 100	60 700
42	-	-	150	83 200	79 900	83 000	79 700
48	-	-	150	110 000	109 200	109 800	108 900
54	-	-	150	143 000	144 100	142 700	143 800
60	-	-	150	177 800	181 600	177 500	181 300

Graphique 1 : Valdisk Cv – Sièges métalliques et souples


Pertes de charge maximales d’arrêt admissibles — Limites de l’arbre

Tableau 5 : Limites de l’arbre, bar

Matériau	Temp, °C	Perte de charge maximale admissible, bar																				
		NPS 2			NPS 3 (DN 80)			NPS 4 (DN 100)			NPS 6 (DN 150)			NPS 8 (DN 200)			NPS 10 (DN 250)			NPS 12 (DN 300)		
		Classe 150	Classe 300	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600
17-4 PH	-45 à 38	20	52	66	20	52	104	20	52	104	20	52	100	20	52	93	20	52	104	20	48	90
	93	20	49	49	20	52	104	20	52	104	20	52	96	20	52	89	20	52	104	20	46	86
	149	20	29	29	20	52	100	20	52	102	20	52	91	20	52	85	20	51	104	20	44	82
	204	13	13	13	20	51	94	20	52	96	20	52	86	20	52	80	20	48	104	19	41	77
	260	12	12	12	20	49	90	20	52	92	20	52	82	20	52	77	20	46	104	18	40	74
	316	11	11	11	20	47	86	20	52	88	20	52	79	20	52	73	20	44	104	17	38	71
	371	11	11	11	20	45	83	20	52	85	20	52	76	20	52	70	20	42	104	17	36	68
	427	11	11	11	20	43	79	20	52	80	20	51	72	20	51	67	19	40	104	16	35	65
Inconel 718	-45 à 38	20	52	66	20	52	104	20	52	104	20	52	101	20	52	94	20	52	104	20	49	91
	93	20	49	49	20	52	104	20	52	104	20	52	101	20	52	93	20	52	104	20	49	91
	149	20	29	29	20	52	104	20	52	104	20	52	99	20	52	92	20	52	104	20	48	90
	204	13	13	13	20	52	104	20	52	104	20	52	98	20	52	91	20	52	104	20	47	89
	260	12	12	12	20	52	104	20	52	104	20	52	97	20	52	90	20	52	104	20	47	88
	316	11	11	11	20	52	104	20	52	104	20	52	96	20	52	90	20	52	104	20	46	87
	371	11	11	11	20	52	104	20	52	104	20	52	95	20	52	88	20	52	104	20	46	86
	427	11	11	11	20	52	104	20	52	104	20	52	94	20	52	87	20	52	104	20	45	85
Nitronic 50	-45 à 38	20	52	66	20	39	54	20	52	87	20	52	78	20	52	73	20	40	104	17	38	70
	93	20	49	49	20	36	49	20	48	80	20	50	71	20	50	66	19	36	104	16	34	64
	149	20	29	29	20	34	47	20	46	75	20	48	67	20	47	63	18	34	104	15	32	61
	204	13	13	13	20	32	44	20	44	72	19	45	64	20	45	59	17	33	104	14	31	58
	260	12	12	12	20	31	42	20	42	69	18	44	61	20	43	57	16	31	104	14	30	55
	316	11	11	11	20	30	41	20	40	66	17	42	59	19	41	55	15	30	100	13	28	53
	371	11	11	11	20	28	39	20	38	63	17	40	56	18	40	52	15	29	96	12	27	51
	427	11	11	11	20	25	34	17	33	55	14	35	49	16	34	45	13	25	83	11	24	44
Monel K-500	-45 à 38	20	52	60	20	29	40	20	47	77	20	49	69	20	49	64	18	34	104	15	33	62
	93	20	49	49	20	28	39	20	46	75	20	48	67	20	47	62	18	33	104	15	32	61
	149	20	29	29	20	28	38	20	45	74	20	47	66	20	46	61	17	32	104	15	32	59
	204	10	10	10	20	27	38	20	44	73	19	46	65	20	46	61	17	32	104	14	31	59
	260	3	3	3	20	27	37	20	44	72	19	46	64	20	46	60	17	32	104	14	31	58
	316	S.O.	S.O.	S.O.	20	27	37	20	44	72	19	45	64	20	45	59	17	31	104	14	31	58
	371	S.O.	S.O.	S.O.	20	26	36	20	43	70	19	44	63	20	44	58	16	31	104	14	30	57

Matériau	Temp, °C	Perte de charge maximale admissible, bar																							
		NPS 14 (DN 350)			NPS 16 (DN 400)			NPS 18 (DN 450)			NPS 20 (DN 500)			NPS 24 (DN 600)			NPS 28	NPS 30	NPS 36	NPS 42	NPS 48	NPS 54	NPS 60		
		Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	
17-4 PH	-45 à 38	20	52	103	20	66	103	20	52	77	20	52	76	20	52	83	20	20	20	21	20	20	20		
	93	20	51	99	20	63	99	20	50	73	19	49	72	20	50	79	20	20	19	20	20	19	19		
	149	19	48	94	20	60	94	20	48	70	19	47	69	20	48	76	19	20	18	19	19	18	18		
	204	18	45	88	20	56	88	20	45	65	17	44	65	19	45	71	18	19	17	18	18	17	17		
	260	17	44	85	20	54	85	20	43	63	17	43	62	18	43	68	17	18	16	17	17	16	17		
	316	16	42	81	20	52	81	20	41	60	16	41	60	17	41	65	16	18	16	16	17	16	16		
	371	16	40	78	19	50	78	20	40	58	15	39	57	17	40	63	16	17	15	16	16	15	15		
	427	15	38	74	18	47	74	20	38	55	15	37	54	16	38	59	15	16	14	15	15	14	15		
Inconel 718	-45 à 38	20	52	104	20	52	104	20	52	77	20	52	76	20	52	83	20	20	20	20	20	20	20		
	93	20	52	104	20	52	104	20	52	77	20	52	76	20	52	83	20	20	20	20	20	20	20		
	149	20	52	103	20	52	102	20	52	76	20	51	75	20	52	82	20	20	20	20	20	20	20		
	204	20	52	101	20	52	101	20	51	75	20	51	74	20	51	81	20	20	20	20	20	20	20		
	260	20	51	100	20	52	100	20	51	74	20	50	73	20	51	80	20	20	20	20	20	19	20		
	316	20	51	100	20	52	99	20	50	74	20	50	73	20	50	80	20	20	20	20	20	19	19		
	371	20	50	98	20	52	98	20	50	73	19	49	72	20	50	79	20	20	20	20	20	19	19		
	427	19	50	97	20	52	96	20	49	72	19	48	71	20	49	77	19	20	20	19	20	19	19		
Nitronic 50	-45 à 38	16	41	81	20	51	77	20	41	60	16	40	59	17	41	65	16	17	18	16	16	15	16		
	93	15	38	73	18	47	70	20	37	54	14	37	54	16	37	59	15	16	17	15	15	14	14		
	149	14	36	70	17	44	66	19	35	51	14	35	51	15	35	56	14	15	16	14	14	13	14		
	204	13	34	66	16	42	63	19	33	49	13	33	48	14	33	53	13	14	15	13	14	12	13		
	260	13	33	63	16	40	60	18	32	47	12	32	47	14	32	51	13	14	14	13	13	12	12		
	316	12	31	61	15	38	58	17	31	45	12	30	45	13	31	49	12	13	14	12	12	11	12		
	371	12	30	58	14	37	56	16	30	43	11	29	43	12	30	47	12	13	13	12	12	11	11		
	427	10	26	50	12	32	48	14	26	37	10	25	37	11	26	40	10	11	11	10	10	10	10		
Monel K-500	-45 à 38	14	37	71	18	45	67	20	36	53	14	36	52	15	36	57	14	15	13	14	15	14	14		
	93	14	36	69	17	44	65	19	35	51	14	35	51	15	35	55	14	15	13	14	14	13	14		
	149	14	35	68	17	43	64	19	34	50	13	34	50	15	34	54	14	15	12	14	14	13	13		
	204	13	35	67	17	43	63	19	34	50	13	34	49	14	34	54	13	15	12	13	14	13	13		
	260	13	34	67	16	42	62	19	34	49	13	33	49	14	34	53	13	14	12	13	14	13	13		
	316	13	34	66	16	42	62	19	33	49	13	33	48	14	33	53	13	14	12	13	14	13	13		
	371	13	33	65	16	41	61	18	33	48	13	32	48	14	33	52	13	14	12	13	13	12	13		

Tableau 6 : Limites de l’arbre, psi

Matériau	Temp, °F	Pertes de charge maximale admissible, psi																				
		NPS 2			NPS 3 (DN 80)			NPS 4 (DN 100)			NPS 6 (DN 150)			NPS 8 (DN 200)			NPS 10 (DN 250)			NPS 12 (DN 300)		
		Classe 150	Classe 300	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600
17-4 PH	-50 à 100	290	750	954	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 450	290	750	1 350	290	750	1 500	290	700	1 310
	200	290	705	705	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 386	290	750	1 290	290	750	1 500	290	669	1 252
	300	290	420	420	290	750	1 451	290	750	1 483	290	750	1 323	290	750	1 232	290	742	1 500	290	639	1 195
	400	185	185	185	290	742	1 360	290	750	1 390	290	750	1 240	290	750	1 154	290	695	1 500	274	599	1 120
	500	171	171	171	290	715	1 310	290	750	1 339	290	750	1 194	290	750	1 112	290	670	1 500	264	577	1 079
	600	159	159	159	290	683	1 252	290	750	1 279	290	750	1 141	290	750	1 063	290	640	1 500	252	551	1 031
	700	157	157	157	290	656	1 202	290	748	1 228	290	750	1 096	290	750	1 020	287	615	1 500	242	529	990
	800	155	155	155	290	623	1 142	290	711	1 167	290	740	1 041	290	736	969	273	584	1 500	230	503	941
Inconel 718	-50 à 100	290	750	954	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 459	290	750	1 358	290	750	1 500	290	704	1 318
	200	290	705	705	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 459	290	750	1 351	290	750	1 500	290	704	1 318
	300	290	420	420	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 440	290	750	1 341	290	750	1 500	290	695	1 301
	400	185	185	185	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 421	290	750	1 323	290	750	1 500	290	686	1 284
	500	171	171	171	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 404	290	750	1 308	290	750	1 500	290	678	1 269
	600	159	159	159	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 395	290	750	1 299	290	750	1 500	290	674	1 260
	700	157	157	157	290	750	1 500	290	940	1 500	290	750	1 376	290	750	1 281	290	750	1 500	290	664	1 244
	800	155	155	155	290	750	1 500	290	927	1 500	290	750	1 358	290	750	1 264	290	750	1 500	290	655	1 227
Nitronic 50	-50 à 100	290	750	954	290	569	784	290	750	1 268	290	750	1 131	290	750	1 053	290	579	1 500	250	546	1 022
	200	290	705	705	290	518	714	290	703	1 154	290	732	1 030	290	728	959	270	527	1 500	227	497	930
	300	290	420	420	290	490	675	290	665	1 092	289	692	974	290	689	907	255	499	1 500	215	470	880
	400	185	185	185	290	466	642	290	633	1 038	275	658	927	290	655	863	243	474	1 500	204	447	837
	500	171	171	171	290	447	616	290	607	996	264	631	889	283	628	828	233	455	1 500	196	429	803
	600	159	159	159	290	428	590	290	581	954	253	605	851	271	602	793	223	436	1 443	188	411	769
	700	157	157	157	290	411	567	290	558	916	243	581	817	260	578	761	214	419	1 386	180	395	739
	800	155	155	155	290	355	490	253	482	792	210	502	706	225	499	658	185	362	1 197	156	341	638
Monel K-500	-50 à 100	290	750	865	290	420	578	290	683	1 121	290	711	1 001	290	707	932	262	489	1 500	221	483	904
	200	290	705	705	290	408	561	290	663	1 089	288	690	972	290	687	905	255	475	1 500	214	469	878
	300	290	420	420	290	400	551	290	651	1 068	283	677	953	290	674	888	250	466	1 500	210	460	861
	400	150	150	150	290	397	546	290	645	1 059	281	671	945	290	668	880	248	462	1 500	209	456	854
	500	50	50	50	290	392	540	290	638	1 048	277	664	935	290	661	870	245	457	1 500	206	451	845
	600	S.O.	S.O.	S.O.	290	389	535	290	633	1 038	275	658	927	290	655	863	243	453	1 500	204	447	837
	700	S.O.	S.O.	S.O.	290	381	525	290	620	1 018	270	645	908	290	642	845	238	444	1 500	200	438	820

Material	Temp, °F	Pertes de charge maximale admissible, psi																					
		NPS 14 (DN 350)			NPS 16 (DN 400)			NPS 18 (DN 450)			NPS 20 (DN 500)			NPS 24 (DN 600)			NPS 28	NPS 30	NPS 36	NPS 42	NPS 48	NPS 54	NPS 60
		Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150 (PN 10/16/25)	Classe 300 (PN 40)	Classe 600	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150	Classe 150
17-4 PH	-50 à 100	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 110	290	750	1 100	290	750	1 200	290	290	290	290	290	290	290
	200	287	736	1 433	290	750	1 433	290	726	1 061	282	717	1 051	290	726	1 147	286	290	277	285	290	277	280
	300	274	703	1 369	290	750	1 369	290	694	1 013	269	684	1 004	290	694	1 095	273	290	265	272	281	265	267
	400	257	658	1 283	290	750	1 283	290	650	949	252	641	941	274	650	1 026	256	278	248	255	263	248	251
	500	247	634	1 236	290	750	1 236	290	626	914	243	618	906	264	626	989	246	268	239	245	254	239	241
	600	236	606	1 181	290	748	1 181	290	598	874	232	590	866	252	598	945	235	256	228	235	242	228	231
	700	227	582	1 134	280	718	1 134	290	574	839	223	567	831	242	574	907	226	246	219	225	233	219	221
	800	215	553	1 077	266	682	1 077	290	546	797	212	539	790	230	546	862	215	233	208	214	221	208	210
Inconel 718	-50 à 100	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 117	290	750	1 107	290	750	1 207	290	290	290	290	290	290	290
	200	290	750	1 500	290	750	1 500	290	750	1 117	290	750	1 107	290	750	1 207	290	290	290	290	290	290	290
	300	290	750	1 490	290	750	1 483	290	750	1 102	290	745	1 092	290	750	1 192	290	290	290	290	290	288	290
	400	290	750	1 470	290	750	1 463	290	745	1 088	289	735	1 078	290	745	1 176	290	290	290	290	290	285	287
	500	290	746	1 453	290	750	1 446	290	736	1 075	286	726	1 065	290	736	1 162	290	290	290	289	290	281	284
	600	289	741	1 443	290	750	1 437	290	731	1 068	284	722	1 058	308	731	1 155	288	290	290	287	290	279	282
	700	285	731	1 424	290	750	1 417	290	721	1 054	280	712	1 044	304	721	1 139	284	290	290	283	290	276	278
	800	281	721	1 405	290	750	1 398	290	712	1 039	276	702	1 030	300	712	1 124	280	290	290	279	289	272	275
Nitronic 50	-50 à 100	234	601	1 170	289	741	1 114	290	593	866	230	585	858	250	593	936	232	252	265	232	239	221	228
	200	213	547	1 065	263	675	1 014	290	540	788	210	533	781	227	540	852	211	229	241	211	218	201	208
	300	202	517	1 008	249	638	960	282	511	746	198	504	739	215	511	806	200	217	228	200	206	190	196
	400	192	492	959	236	607	913	268	486	709	189	479	703	204	486	767	190	206	217	190	196	181	187
	500	184	472	920	227	582	876	257	466	680	181	460	674	196	466	736	182	198	208	182	188	174	179
	600	176	452	881	217	558	838	247	446	652	173	440	646	188	446	704	175	190	199	175	180	166	172
	700	169	434	846	209	536	805	237	428	626	166	423	620	180	428	677	168	182	192	168	173	160	165
	800	146	375	731	180	463	696	205	370	541	144	365	536	156	370	585	145	157	166	145	149	138	142
Monel K-500	-50 à 100	207	531	1 035	255	666	967	290	524	766	204	518	759	221	524	828	206	224	190	206	213	196	203
	200	201	516	1 005	248	637	939	281	509	744	198	503	737	214	509	804	200	218	185	200	207	190	197
	300	197	506	986	243	625	921	276	500	730	194	493	723	210	500	789	196	213	181	196	203	187	193
	400	196	502	978	241	619	913	274	495	723	192	489	717	209	495	782	195	212	179	195	201	185	192
	500	193	496	967	239	612	903	271	490	716	190	483	709	206	490	774	192	209	178	192	199	183	190
	600	192	492	958	236	607	896	268	486	709	189	479	703	204	486	767	191	207	176	191	197	182	188
	700	188	482	939	232	595	878	263	476	695	185	470	689	200	476	751	187	203	172	187	193	178	184
	800	184	472	918	230	588	865	261	472	688	183	467	684	198	472	744	185	201	170	185	190	176	182

Pertes de charge maximales d'arrêt admissibles — Limites du palier

Tableau 7 : Limites du palier, bar

Matériau	Temp, °C	Perte de charge maximale admissible, bar									
		Taille de la vanne									
		NPS 2	NPS 3 (DN 80)	NPS 4 (DN 100)	NPS 6 (DN 150)	NPS 8 (DN 200)	NPS 10 (DN 250)	NPS 12 (DN 300)	NPS 14 (DN 350)	NPS 16 (DN 400)	NPS 18 (DN 450)
316/PTFE/Kevlar	-45 à 93	103	103	103	103	97	103	103	97	97	90
	149	97	97	97	97	90	97	97	90	90	83
	204	83	83	83	83	76	83	83	76	76	69
	260	34	34	34	34	28	34	34	28	28	24
	316 à 427	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ultimet	-45 à 93	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	Alliage 6	69	69	69	69	69	69	69	69	69	69
	204	62	62	62	62	62	62	62	62	62	62
	260	59	59	59	59	59	59	59	59	59	59
	316	55	55	55	55	55	55	55	55	55	55
	371	52	52	52	52	52	52	52	52	52	52
	427	48	48	48	48	48	48	48	48	48	48
Alloy 6	-45 à 149	103	103	103	103	103	103	103	103	103	103
	204	97	97	97	97	97	97	97	97	97	97
	260	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90
	316	83	83	83	83	83	83	83	83	83	83
	371	76	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	427	69	69	69	69	69	69	69	69	69	69

Matériau	Temp, °C	Perte de charge maximale admissible, bar								
		Taille de la vanne								
		NPS 20 (DN 500)	NPS 24 (DN 600)	NPS 28	NPS 30	NPS 36	NPS 42	NPS 48	NPS 54	NPS 60
316/PTFE/Kevlar	-45 à 93	90	83	20	20	20	20	20	20	20
	149	83	76	20	20	20	20	20	20	20
	204	69	62	14	14	14	14	14	14	14
	260	24	21	10	10	10	10	10	10	10
	316 à 427	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ultimet	-45 à 93	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	149	69	69	69	69	69	69	69	69	69
	204	62	62	62	62	62	62	62	62	62
	260	59	59	59	59	59	59	59	59	59
	316	55	55	55	55	55	55	55	55	55
	371	52	52	52	52	52	52	52	52	52
	427	48	48	48	48	48	48	48	48	48
Alloy 6	-45 à 149	103	103	103	103	103	103	103	103	103
	204	97	97	97	97	97	97	97	97	97
	260	90	90	90	90	90	90	90	90	90
	316	83	83	83	83	83	83	83	83	83
	371	76	76	76	76	76	76	76	76	76
	427	69	69	69	69	69	69	69	69	69

Tableau 8 : Limites du palier, psi

Matériau	Temp, °F	Pertes de charge maximale admissible, psi									
		Taille de la vanne									
		NPS 2	NPS 3 (DN 80)	NPS 4 (DN 100)	NPS 6 (DN 150)	NPS 8 (DN 200)	NPS 10 (DN 250)	NPS 12 (DN 300)	NPS 14 (DN 350)	NPS 16 (DN 400)	NPS 18 (DN 450)
316/PTFE/Kevlar	-50 à 200	1 500	1 500	1 500	1 500	1 400	1 500	1 500	1 400	1 400	1 300
	300	1 400	1 400	1 400	1 400	1 300	1 400	1 400	1 300	1 300	1 200
	400	1 200	1 200	1 200	1 200	1 100	1 200	1 200	1 100	1 100	1 000
	500	500	500	500	500	400	500	500	400	400	350
	600 à 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ultimet	-50 à 200	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
	300	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
	400	900	900	900	900	900	900	900	900	900	900
	500	850	850	850	850	850	850	850	850	850	850
	600	800	800	800	800	800	800	800	800	800	800
	700	750	750	750	750	750	750	750	750	750	750
	800	700	700	700	700	700	700	700	700	700	700
Alloy 6	-50 à 300	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
	400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400
	500	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300
	600	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
	700	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
	800	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000

Matériau	Temp, °F	Pertes de charge maximale admissible, psi								
		Taille de la vanne								
		NPS 20 (DN 500)	NPS 24 (DN 600)	NPS 28	NPS 30	NPS 36	NPS 42	NPS 48	NPS 54	NPS 60
316/PTFE/Kevlar	-50 à 200	1 300	1 200	290	290	290	290	290	290	290
	300	1 200	1 100	290	290	290	290	290	290	290
	400	1 000	900	200	200	200	200	200	200	200
	500	350	300	150	150	150	150	150	150	150
	600 à 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Ultimet	-50 à 200	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
	300	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
	400	900	900	900	900	900	900	900	900	900
	500	850	850	850	850	850	850	850	850	850
	600	800	800	800	800	800	800	800	800	800
	700	750	750	750	750	750	750	750	750	750
	800	700	700	700	700	700	700	700	700	700
Alloy 6	-50 à 300	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500	1 500
	400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400	1 400
	500	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300	1 300
	600	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200	1 200
	700	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100	1 100
	800	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000

Pertes de charge maximales admissibles à l'arrêt — Limites du siège

Tableau 9 : Limites du siège — NPS 2 à 12 (DN 80 à 300), bar et psi

Matériau	Température		Pertes de charge maximale admissible	
	°C	°F	bar	psi
PTFE	-45 à 38	-50 à 100	62	900
	93	200	32	470
	149	300	13	190
	177	350	5	70
	260 à 427	500 à 800	-	-
PTFE chargé au verre	-45 à 38	-50 à 100	72	1 050
	93	200	38	550
	149	300	15	200
	204	400	8	110
	232	450	3	50
	316 à 427	600 à 800	-	-
UHMWPE	-73 à 38	-100 à 100	76	1 100
	93	200	31	450
	149 à 427	300 à 800	-	-
316 SS / 316L SS / 304 SS (avec ou sans alliage 6)	-45 à 38	-50 à 100	24,1 / 65,5	350 / 950
	93	200	24,1 / 65,5	350 / 950
	149	300	22,8 / 59,7	330 / 865
	204	400	21,4 / 53,1	310 / 770
	260	500	19,3 / 47,6	280 / 690
	316	600	16,6 / 41,4	240 / 600
	371	700	15,2 / 36,6	220 / 530
	427	800	13,1 / 31,7	190 / 460

Tableau 10 : Limites du siège — NPS 14 à 60 (DN 350 à 600), bar et psi

Matériau	Température		Pertes de charge maximale admissible	
	°C	°F	bar	psi
PTFE	-45 à 38	-50 à 100	62	900
	93	200	32	470
	149	300	13	190
	177	350	5	70
	260 à 427	500 à 800	-	-
PTFE chargé au verre	-45 à 38	-50 à 100	72	1,050
	93	200	38	550
	149	300	14	200
	204	400	8	110
	232	450	3	50
	316 à 427	600 à 800	-	-
UHMWPE	-73 à 38	-100 à 100	76	1,100
	93	200	31	450
	149 à 427	300 à 800	-	-
316 SS / 316L SS / 304 SS (avec ou sans alliage 6)	-45 à 38	-50 à 100	24,1 / 65,5	350 / 950
	93	200	24,1 / 65,5	350 / 950
	149	300	22,8 / 59,7	330 / 865
	204	400	21,4 / 53,1	310 / 770
	260	500	19,3 / 47,6	280 / 690
	316	600	16,6 / 41,4	240 / 600
	371	700	15,2 / 36,6	220 / 530
	427	800	13,1 / 31,7	190 / 460

Dimensions

Style Lug, NPS 3 à 16 (DN 80 à 400), Classe 150 à 600 (PN 10 à 40)

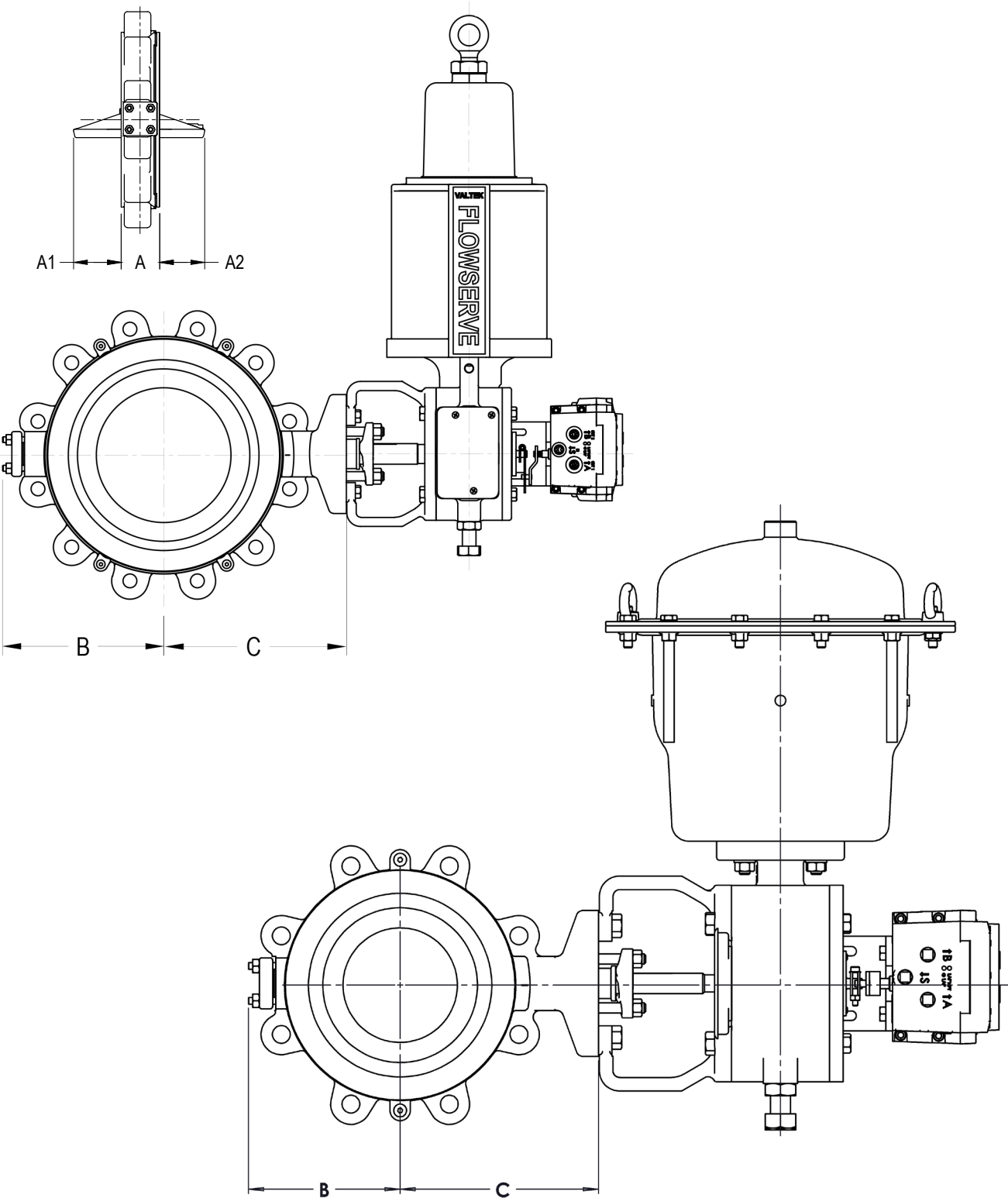


Tableau 11 : Dimensions⁽¹⁾ — Style Lug, NPS 3 à 16 (DN 80 à 400), classe 150 à 600 (PN 10 à 40)

Métrique

Taille de la vanne	ASME, mm						Taille de la vanne	DIN, mm						Poids ⁽²⁾ , kg
	Classe	A	A1	A2	B	C		Pression limite	A	A1	A2	B	C	
3	150	48	20	10	99	124	DN 80	PN 10/16/25	46	22	11	123	124	24
	300	48	20	10	124	124		PN 40	64	9	11	124	125	26
	600	54	16	8	124	124		-	-	-	-	-	-	27
4	150	54	28	23	128	141	DN 100	PN 10/16/25	52	30	23	126	141	29
	300	54	28	19	145	161		PN 40	64	18	19	142	161	32
	600	64	24	13	160	168		-	-	-	-	-	-	50
6	150	57	49	42	142	186	DN 150	PN 10/16/25	56	50	42	146	186	49
	300	59	49	40	181	192		PN 40	76	39	33	188	192	57
	600	78	37	30	211	197		-	-	-	-	-	-	72
8	150	64	70	60	185	223	DN 200	PN 10/16/25	60	74	60	200	223	61
	300	73	61	59	221	229		PN 40	89	45	59	220	229	73
	600	102	45	45	255	233		-	-	-	-	-	-	137
10	150	71	88	83	224	254	DN 250	PN 10/16/25	68	91	84	223	253	76
	300	83	82	79	250	266		PN 40	114	56	74	256	266	138
	600	117	69	50	311	282		-	-	-	-	-	-	198
12	150	81	113	105	271	292	DN 300	PN 10/16/25	78	115	104	280	292	101
	300	92	100	98	295	302		PN 40	114	85	92	295	302	167
	600	140	82	65	342	321		-	-	-	-	-	-	249
14	150	92	115	118	295	305	DN 350	PN 10/16/25	79	126	119	319	305	157
	300	117	108	95	340	325		PN 40	127	103	91	340	325	257
	600	155	82	67	372	356		-	-	-	-	-	-	341
16	150	102	138	138	329	353	DN 400	PN 10/16/25	102	137	138	344	353	196
	300	133	124	108	370	397		PN 40	140	119	107	374	397	316
	600	178	97	87	406	404		-	-	-	-	-	-	441

Américain

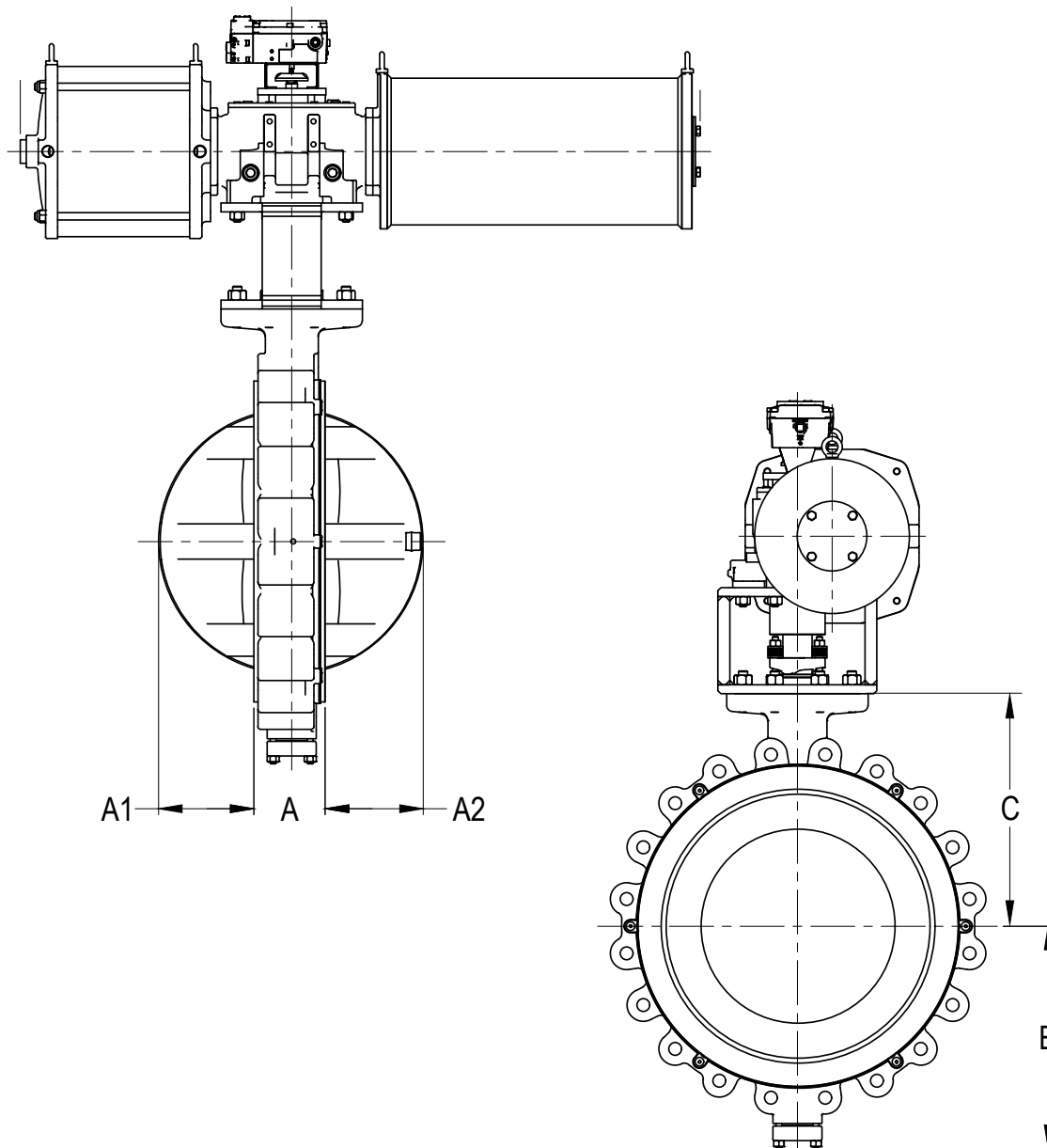
Taille de la vanne	ASME, po.						Poids ⁽²⁾ , lb
	Classe	A	A1	A2	B	C	
3	150	1,88	0,8	0,4	3,9	4,9	54
	300	1,88	0,8	0,4	4,9	4,9	58
	600	2,12	0,6	0,3	4,9	4,9	60
4	150	2,12	1,1	0,9	5,0	5,6	63
	300	2,12	1,1	0,8	5,7	6,3	70
	600	2,50	0,9	0,5	6,3	6,6	110
6	150	2,25	1,9	1,7	5,6	7,3	109
	300	2,31	1,9	1,6	7,1	7,6	125
	600	3,06	1,5	1,2	8,3	7,8	159
8	150	2,50	2,8	2,4	7,3	8,8	134
	300	2,88	2,4	2,3	8,7	9,0	160
	600	4,00	1,8	1,8	10,0	9,2	302
10	150	2,81	3,5	3,3	8,8	10,0	168
	300	3,25	3,2	3,1	9,9	10,5	304
	600	4,62	2,7	2,0	12,2	11,1	436
12	150	3,19	4,4	4,1	10,7	11,5	223
	300	3,62	3,9	3,9	11,6	11,9	369
	600	5,50	3,2	2,5	13,5	12,6	550
14	150	3,62	4,5	4,6	11,6	12,0	346
	300	4,62	4,3	3,8	13,4	12,8	567
	600	6,12	3,2	2,6	14,7	14,0	752
16	150	4,00	5,4	5,4	12,9	13,9	432
	300	5,25	4,9	4,3	14,6	15,6	697
	600	7,00	3,8	3,4	16,0	15,9	972

(1) Pour les dimensions de l'actionneur, voir les pages 18 et 19.

(2) Le poids représente le poids de la vanne et de l'actionneur.

Dimensions⁽¹⁾

Style Lug, NPS 18 à 60 (DN 450 à 600), classe 150 à 600 (PN 10 à 40)



(1) Pour les dimensions de l'actionneur, voir le bulletin technique de l'actionneur.

Tableau 12 : Dimensions(1) — Style Lug, NPS 18 à 60 (DN 450 à 600), classe 150 à 600 (PN 10 à 40)

Métrique

Taille de vanne	Classe	ASME, mm					Taille de vanne	Pression limite	DIN, mm					Repères de montage de l'actionneur	Poids ⁽²⁾ , kg
		A	A1	A2	B	C			A	A1	A2	B	C		
18	150	114	154	151	381	396	DN 450	PN 10/16/25	114	154	151	398	396	F16	170
	300	149	132	128	417	404		PN 40	152	132	125	410	404	F30	313
	600	200	100	103	454	442		-	-	-	-	-	-	F35	469
20	150	127	173	181	414	441	DN 500	PN 10/16/25	127	173	181	413	438	F25	240
	300	159	147	147	454	454		PN 40	152	153	146	450	454	F30	370
	600	216	109	123	474	507		-	-	-	-	-	-	F40	642
24	150	154	205	212	479	505	DN 600	PN 10/16/25	154	205	212	478	502	F25	370
	300	181	189	182	524	543		PN 40	178	189	182	528	538	F35	629
	600	232	143	152	545	553		-	-	-	-	-	-	F40	952
28	150	162	261	254	542	637	-	-	-	-	-	-	-	F25	528
30	150	165	290	274	580	669	-	-	-	-	-	-	-	F30	624
36	150	200	349	332	681	777	-	-	-	-	-	-	-	F35	1 313
42	150	251	399	370	793	881	-	-	-	-	-	-	-	F40	1 615
48	150	276	458	436	881	983	-	-	-	-	-	-	-	F48	2 263
54	150	270	533	520	956	1 067	-	-	-	-	-	-	-	F48	2 946
60	150	286	609	583	1 034	1 151	-	-	-	-	-	-	-	F48	3 810

Américain

Taille de vanne	Classe	ASME, po.					Repères de montage de l'actionneur	Poids ⁽²⁾ , lb
		A	A1	A2	B	C		
18	150	4,50	6,1	6,0	15,0	15,6	F16	375
	300	5,88	5,2	5,0	16,4	15,9	F30	690
	600	7,88	3,9	4,1	17,9	17,4	F35	1 035
20	150	5,00	6,8	7,1	16,3	17,4	F25	530
	300	6,25	5,8	5,8	17,9	17,9	F30	815
	600	8,50	4,3	4,9	18,7	20,0	F40	1 415
24	150	6,06	8,1	8,3	18,9	19,9	F25	816
	300	7,12	7,5	7,2	20,6	21,4	F35	1 388
	600	9,13	5,6	6,0	21,5	21,8	F40	2 100
28	150	6,38	10,3	10,0	21,4	25,1	F25	1 165
30	150	6,50	11,4	10,8	22,8	26,4	F30	1 377
36	150	7,88	13,7	13,1	26,8	30,6	F35	2 895
42	150	9,88	15,7	14,6	31,2	34,7	F40	3 560
48	150	10,88	18,1	17,2	34,7	38,7	F48	4 990
54	150	10,62	21,0	20,5	37,6	42,0	F48	6 496
60	150	11,25	24,0	23,0	40,7	45,3	F48	8 400

(1) Pour les dimensions de l'actionneur, voir le bulletin technique de l'actionneur.

(2) Le poids est seulement celui du corps.

Dimensions de l'actionneur VR

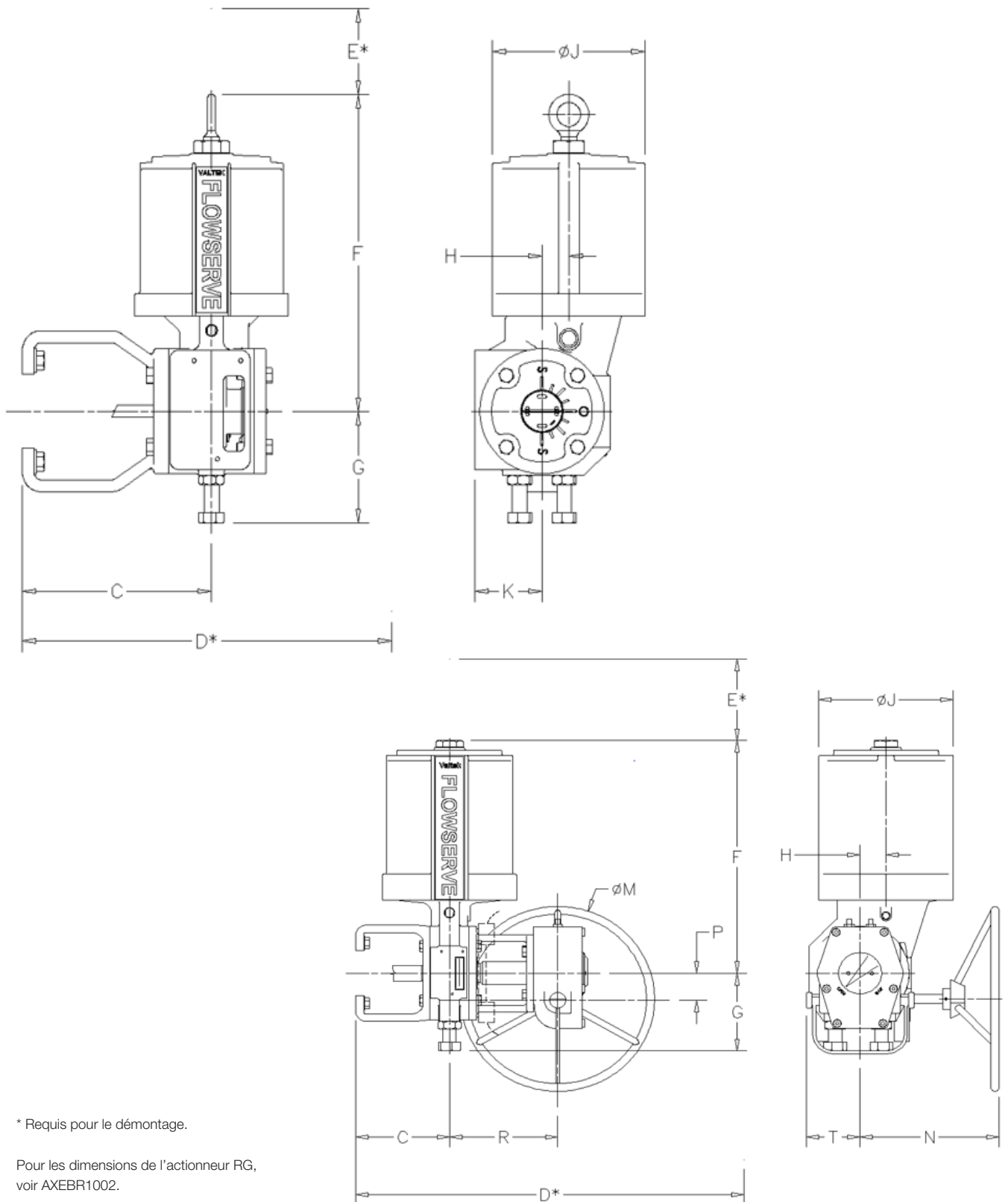
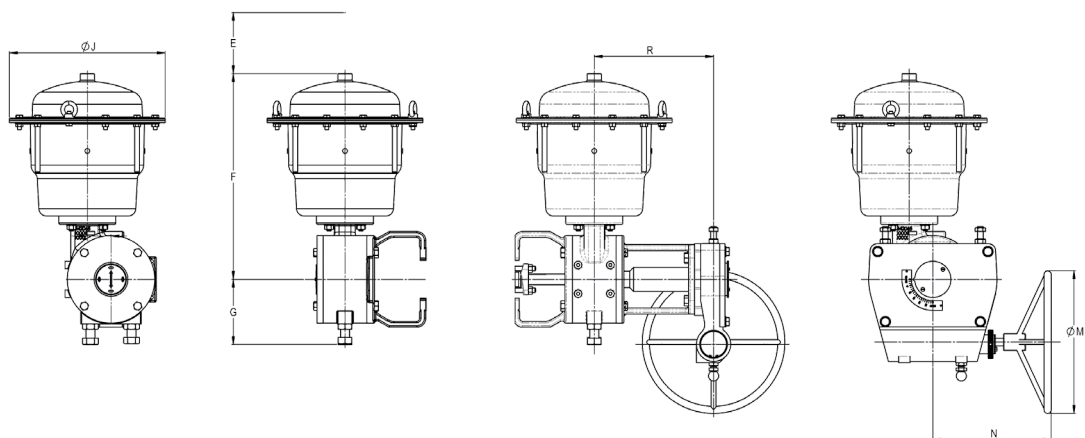


Tableau 13 : Dimensions et poids de l'actionneur VR

Taille de l'actionneur	Volant	Ressort	C		D		E		F		G		H		J		Poids	
			mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	kg	lb
25	Aucun	Standard	170	6,7	439	17,3	152	6,0	338	13,3	119	4,7	28	1,1	165	6,5	12	26
		Allongé	170	6,7	439	17,3	236	9,3	439	17,3	119	4,7	28	1,1	165	6,5	14	31
	HW	Standard	170	6,7	752	29,6	152	6,0	338	13,3	119	4,7	28	1,1	165	6,5	26	57
		Allongé	170	6,7	752	29,6	236	9,3	439	17,3	119	4,7	28	1,1	165	6,5	28	62
50	Aucun	Standard	170	6,7	597	23,5	203	8,0	467	18,4	145	5,7	51	2,0	231	9,1	27	59
		Allongé	170	6,7	597	23,5	249	9,8	610	24,0	145	5,7	51	2,0	231	9,1	32	71
	HW	Standard	170	6,7	1 003	39,5	203	8,0	467	18,4	145	5,7	51	2,0	231	9,1	62	137
		Allongé	170	6,7	1 003	39,5	249	9,8	610	24,0	145	5,7	51	2,0	231	9,1	68	149
100	Aucun	Standard	170	6,7	686	27,0	279	11,0	577	22,7	193	7,6	61	2,4	318	12,5	63	140
		Double	170	6,7	686	27,0	279	11,0	577	22,7	193	7,6	61	2,4	318	12,5	68	150
	HW	Standard	170	6,7	1 171	46,1	279	11,0	577	22,7	193	7,6	61	2,4	318	12,5	124	273
		Double	170	6,7	1 171	46,1	279	11,0	577	22,7	193	7,6	61	2,4	318	12,5	128	283
200	Aucun	Standard	170	6,7	686	27,0	279	11,0	592	23,3	193	7,6	61	2,4	445	17,5	91	200
		Double	170	6,7	686	27,0	279	11,0	592	23,3	193	7,6	61	2,4	445	17,5	95	210
	HW	Standard	170	6,7	1 171	46,1	279	11,0	592	23,3	193	7,6	61	2,4	445	17,5	113	250
		Double	170	6,7	1 171	46,1	279	11,0	592	23,3	193	7,6	61	2,4	445	17,5	118	260

Taille de l'actionneur	Volant	Ressort	K		M		N		P		R		T		Poids	
			mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	mm	po	kg	lb
25	Aucun	Standard	71	2,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	12	26
		Allongé	71	2,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	14	31
	HW	Standard	S.O.	S.O.	249	9,8	269	10,6	79	3,1	188	7,4	74	2,9	26	57
		Allongé	S.O.	S.O.	249	9,8	269	10,6	79	3,1	188	7,4	74	2,9	28	62
50	Aucun	Standard	94	3,7	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	27	59
		Allongé	94	3,7	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	32	71
	HW	Standard	S.O.	S.O.	300	11,8	295	11,6	132	5,2	257	10,1	137	5,4	62	137
		Allongé	S.O.	S.O.	300	11,8	295	11,6	132	5,2	257	10,1	137	5,4	68	149
100	Aucun	Standard	122	4,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	63	140
		Double	122	4,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	68	150
	HW	Standard	S.O.	S.O.	457	18,0	338	13,3	64	2,5	257	10,1	127	5,0	124	273
		Double	S.O.	S.O.	457	18,0	338	13,3	64	2,5	257	10,1	127	5,0	128	283
200	Aucun	Standard	122	4,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	91	200
		Double	122	4,8	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	S.O.	95	210
	HW	Standard	S.O.	S.O.	457	18,0	338	13,3	64	2,5	257	10,1	127	5,0	113	250
		Double	S.O.	S.O.	457	18,0	338	13,3	64	2,5	257	10,1	127	5,0	118	260


Tableau 14 : Dimensions et poids de l'actionneur NR

Taille	C**		D		E		F		G		H		J		M		N		P		R		Raccordement de pression***	Poids	
	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm	in.	mm		kg	lbs
25	8.0	203	4.6	116	6.0	152	12.1	308	4.6	116	1.1	29	Ø 9.1	Ø 232	Ø 9.8	Ø 250	9.1	230	2.9	74	7.4	188	1/4"NPT	22	49
50	8.5	216	6.5	164	8.0	203	17.1	433	5.4	137	2.0	50	Ø 12.9	Ø 328	Ø 11.8	Ø 300	9.8	249	5.2	132	9.9	251	1/4"NPT	53	117
100	8.8	224	8.5	217	11.0	279	21.7	552	7.4	187	2.4	61	Ø 17	Ø 434	Ø 17.7	Ø 450	13.1	333	5.9	150	9.4	239	1/4"NPT	95	210

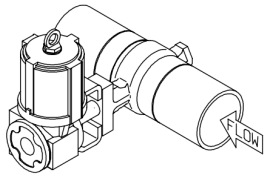
* Toutes les dimensions sont fournies à titre indicatif seulement. Des plans certifiés seront fournis sur demande.

** Les dimensions varient en fonction du modèle et de la taille de la vanne.

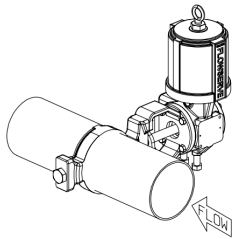
*** Le raccord de pression doit être modifié en fonction des besoins. (par exemple, 3/8" NPT, 1/2" NPT, 3/4" NPT)

Orientations de montage

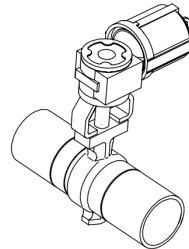
Figure 10 : Orientations de la vanne



Montage côté gauche (standard)



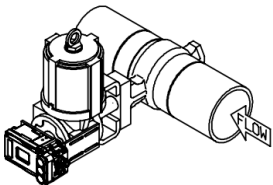
Montage côté droit



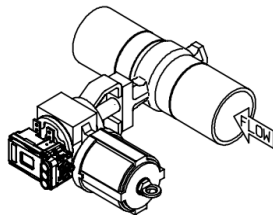
Montage sur arbre vertical

Remarque : Les orientations de la vanne ne s'appliquent pas dans le cas d'un tuyau vertical.

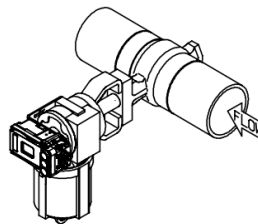
Figure 11 : Orientations de l'actionneur



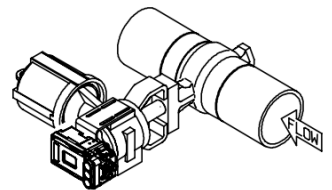
Orientation 1 (standard)



Orientation 2



Orientation 3



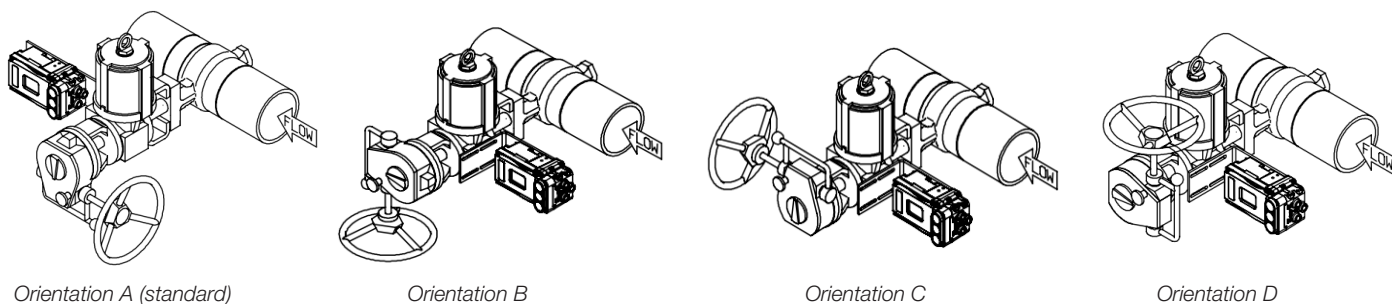
Orientation 4

Remarque : Les images sont présentées avec la vanne montée à gauche à titre d'exemple uniquement. Les orientations de l'actionneur peuvent également convenir lorsque la vanne est montée à droite ou verticalement.

- Pour un montage à droite, faire pointer la flèche vers l'extrémité opposée du tuyau.
- Pour un montage sur arbre vertical, tournez l'arbre de la vanne en direction verticale.

Remarque : L'orientation 3 n'est pas recommandée par l'usine en raison de la corrosion de l'anneau de retenue et de la défaillance consécutive due à l'eau stagnante dans l'actionneur.

Figure 12 : Orientations du volant



Remarque : Les images sont présentées avec la vanne montée à gauche à titre d'exemple uniquement. Les orientations de l'actionneur peuvent également convenir lorsque la vanne est montée à droite ou verticalement.

- Pour un montage à droite, faire pointer la flèche vers l'extrémité opposée du tuyau.
- Pour un montage sur arbre vertical, tournez l'arbre de la vanne en direction verticale.

Remarque : L'orientation D n'est pas recommandée, car le volant peut entrer en collision avec des actionneurs plus grands. Consulter l'usine si c'est ce que vous choisissez.

Positionneur numérique Logix™ 3800

Vous pouvez tout avoir : une configuration et un étalonnage simples, des diagnostics puissants et des performances fiables.

Le positionneur numérique Logix 3800 de Flowserve aide les propriétaires et les exploitants d'usine à maximiser la production tout en minimisant les coûts d'exploitation. Ce positionneur de haute précision simplifie l'installation grâce à une configuration et un étalonnage faciles. Il facilite également l'amélioration de la disponibilité, de la fiabilité et du débit des processus. Non seulement les diagnostics avancés identifient les problèmes qui se développent dans la vanne de régulation, ils aident également à guider les mesures correctives afin de reprendre rapidement les opérations.

Diagnostic prédictif

Grâce à ses cinq capteurs de pression, le positionneur numérique Logix 3800 permet aux opérateurs d'identifier et d'évaluer la gravité des problèmes qui se posent dans les vannes et les actionneurs afin que des mesures puissent être prises avant que se produise un événement grave.

- Avertissement de pression d'alimentation — Surveille la pression d'alimentation en air de l'instrument
- Avertissements de friction élevée / faible — Surveille le réglage de la garniture et des joints
- Avertissement de fuite pneumatique — Surveille la consommation d'air excessive, signe de fuites dans l'actionneur ou la tubulure
- Erreur de position à sécurité intégrée — Détecte les problèmes grâce au ressort de l'actionneur à sécurité intégrée
- Avertissement de jeu — Surveille la liaison de l'actionneur à la vanne et détecte les connexions desserrées



Réseau mondial de maintenance et de réparation



Services de maintenance et de réparations au moment et à l'endroit où vous en avez le plus besoin

Les centres de réponse rapide (CRR) Flowserve sont stratégiquement situés dans le monde entier pour garantir une réponse rapide à vos besoins de réparation urgents, en maintenance de routine et en mises à niveau de produits.

Point de contact unique

Nos CRR servent de point de contact local unique pour l'inventaire complet des produits et services Flowserve, y compris les machines pour fabriquer des dispositifs sur mesure. Nous offrons une ponctualité supérieure à 95 % pour toutes les réparations, et pouvons livrer des dispositifs neufs et sur mesure dans les 72 heures.



Réparations urgentes

Pour répondre à vos besoins de réparation urgents, Flowserve propose une réparation d'urgence 24 heures sur 24, un ramassage et une livraison gratuits dans les zones de service du CRR, ainsi que des réparations mobiles et sur place. En cas de besoin, un technicien en maintenance et réparation peut être envoyé vers votre installation dans les 24 heures partout en Amérique du Nord et dans les 48 heures à l'extérieur de l'Amérique du Nord.

Pour trouver un représentant Flowserve près de chez vous, allez sur www.flowserve.com



Flowserve Corporation
5215 North O'Connor Blvd.
Suite 700
Irving, Texas 75039-5421 États-Unis

La société Flowserve est un des leaders de son secteur grâce à l'excellence de la conception et de la fabrication de ses produits. Lorsqu'il est bien choisi en fonction de l'application, ce produit Flowserve fonctionnera tel que prévu et de manière sécuritaire pendant toute sa durée de vie utile. De plus, les acquéreurs de produits Flowserve doivent savoir que ces produits peuvent être utilisés dans une grande variété d'applications et de conditions industrielles. Même si Flowserve peut fournir des directives générales, il lui est impossible de fournir des renseignements spécifiques et des avertissements couvrant toutes les applications possibles. L'acheteur / utilisateur doit par conséquent assumer la responsabilité ultime du choix des modèles et des dimensions correctes des produits Flowserve, de même que des procédures d'installation, d'utilisation et d'entretien de ces produits. L'acheteur / utilisateur doit lire et comprendre les instructions d'installation accompagnant ce produit, et doit former ses employés et ses sous-traitants à l'utilisation sécuritaire des produits Flowserve dans le cadre de ses applications.

Même si les renseignements et les spécifications figurant dans la présente documentation sont en principes exacts, ils sont fournis uniquement à titre indicatif et ne doivent pas être interprétés comme une garantie ou une promesse de résultats. Rien dans les présentes ne peut être interprété comme une garantie expresse ou implicite concernant quelque aspect de ce produit. Puisque Flowserve cherche continuellement à améliorer la conception technique de ses produits, leurs spécifications, leurs dimensions et les renseignements figurant dans les présentes sont modifiables sans préavis. En cas de questions concernant les présentes, l'acheteur / utilisateur doit contacter l'un des nombreux bureaux Flowserve dans le monde.

©2025 Flowserve Corporation. Tous droits réservés. Ce document contient des marques de commerce et des marques déposées appartenant à Flowserve Corporation. Il est possible que les autres noms d'entreprise, de produit et de service soient des marques de commerce ou des marques déposées de leur entreprise respective.

VATB000262-03 (FR/A4) January 2026